



WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

Egbert ponse coloráu



Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

Egbert ponce coloráu

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

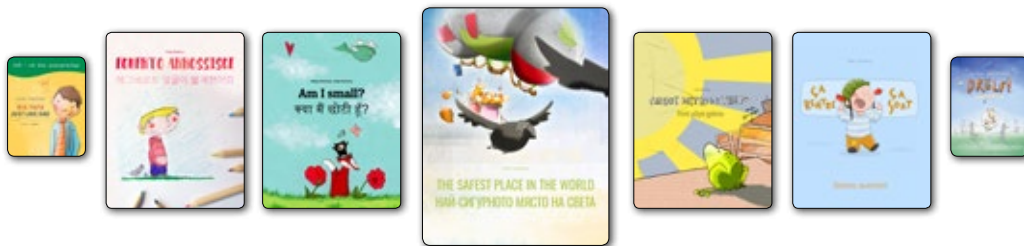
Egbert ponse coloráu



Asturian (asturianu)
French (Français)

Translation (Asturian): Víctor Suárez Piñero and EUP Team

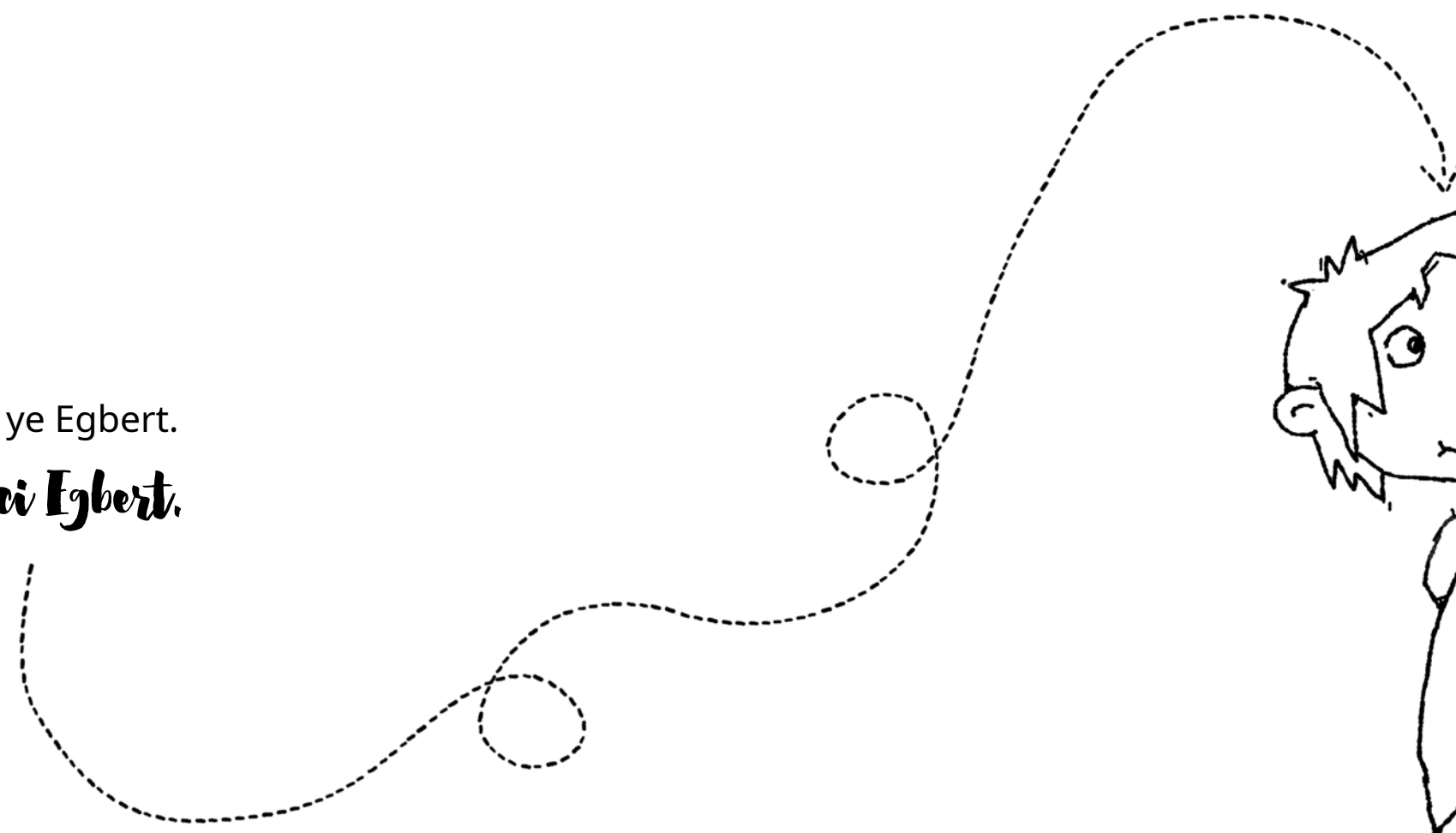
Translation (French): Anita Luft, Laurence Wullemin and EUP Team



www.philippwinterberg.com



Esti ye Egbert.
Voici Egbert.



Soi Egbert.
Je suis Egbert.





A Egbert présten-y les choses
verdes. Especialmente esmeraldes
y dragones.

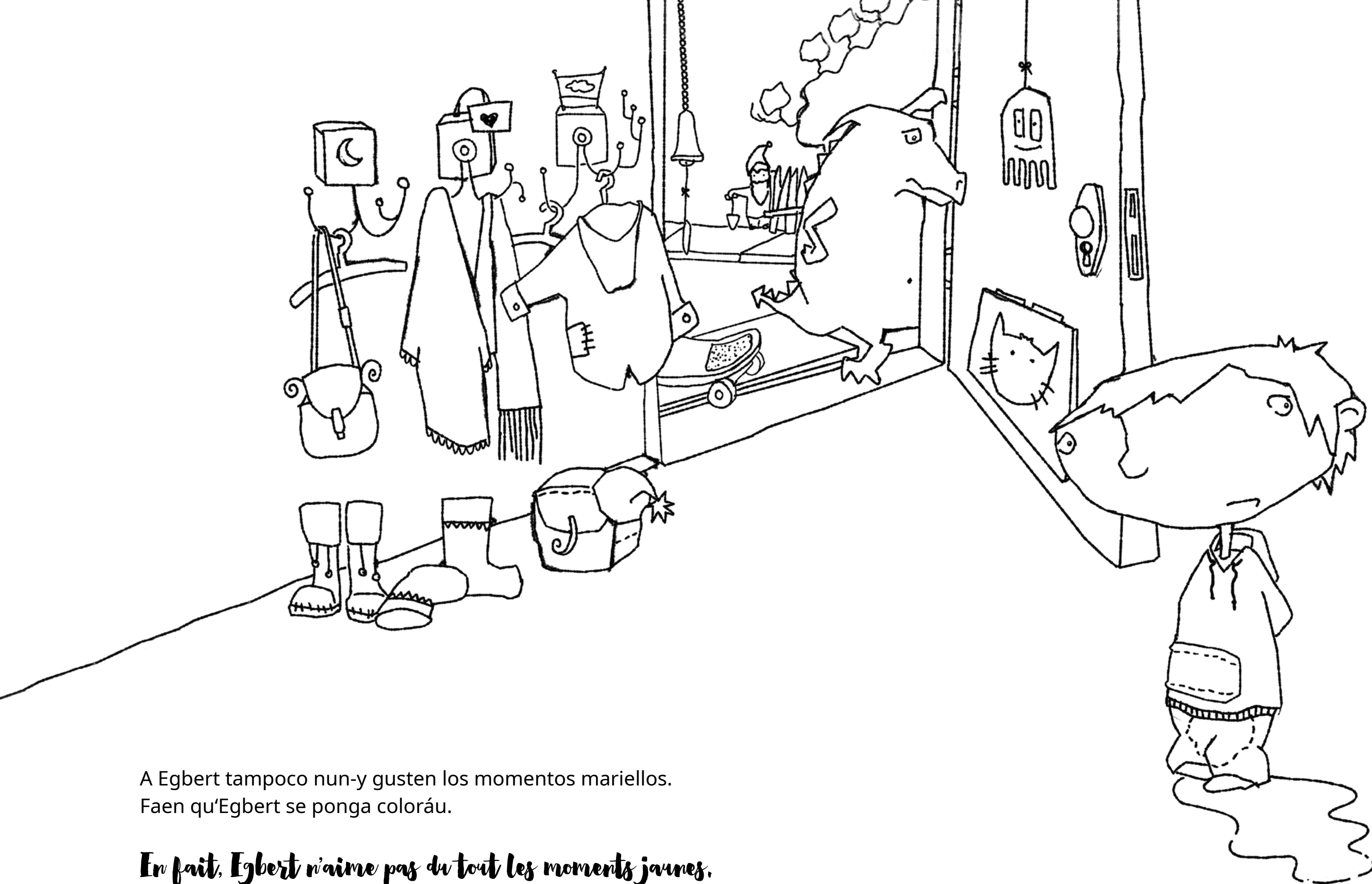
*Egbert aime les choses vertes.
Surtout les émeraudes et
les dragons.*

A Egbert nun-y gusten los sueños mariellos.

Par contre, Egbert n'aime pas les rêves en jaune.







A Egbert tampoco nun-y gusten los momentos mariellos.
Faen qu'Egbert se ponga coloráu.

*En fait, Egbert n'aime pas du tout les moments jaunes.
C'est pendant ces moments - là qu'Egbert rougit.*



Esti ye Manfred.

Voici Manfred.





¡Mexa-Bert! ¡Mexa-Bert!
¡Egbert ye un nácaru!

**PIPIBERT ! PIPBERT !
EGBERT EST UN BÉBÉ !**

Cuando Manfred ye malváu, Egbert tamién se pon coloráu.
Mui enfadáu y coloráu.

*Egbert rougit aussí quand Manfred se moque de lui.
Il rougit de colère.*



¡Malfred fatu!

¡Quixera tener un mexapantalones!

Tu es méchant, Mochefred! Je me souhaite une machine qui fait faire pipi dans la culotte!



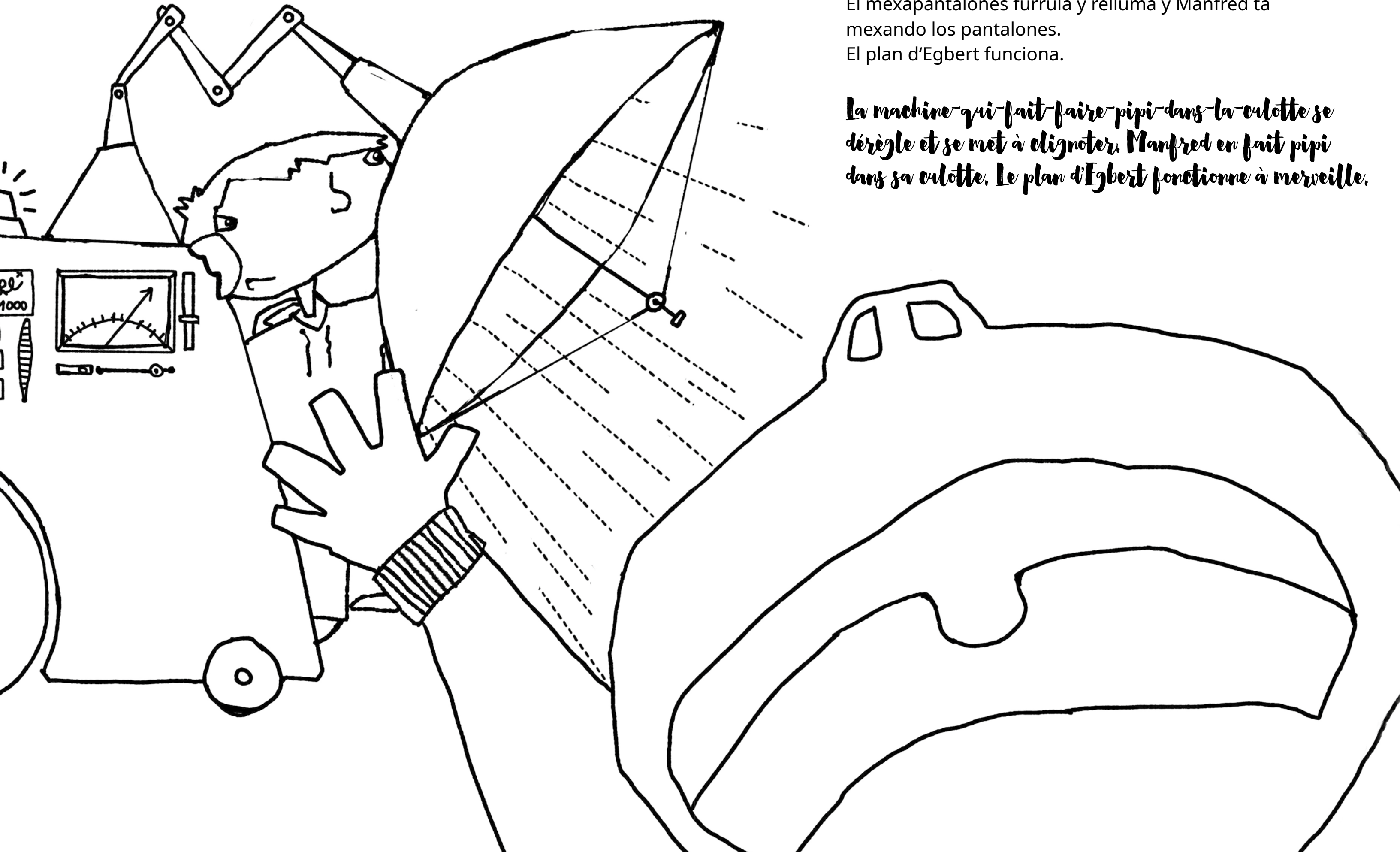


Egbert tien un plan.
¡Manfred va quedar... sorprendú!

*Egbert a une idée,
Manfred va voir... ce qu'il va voir!*





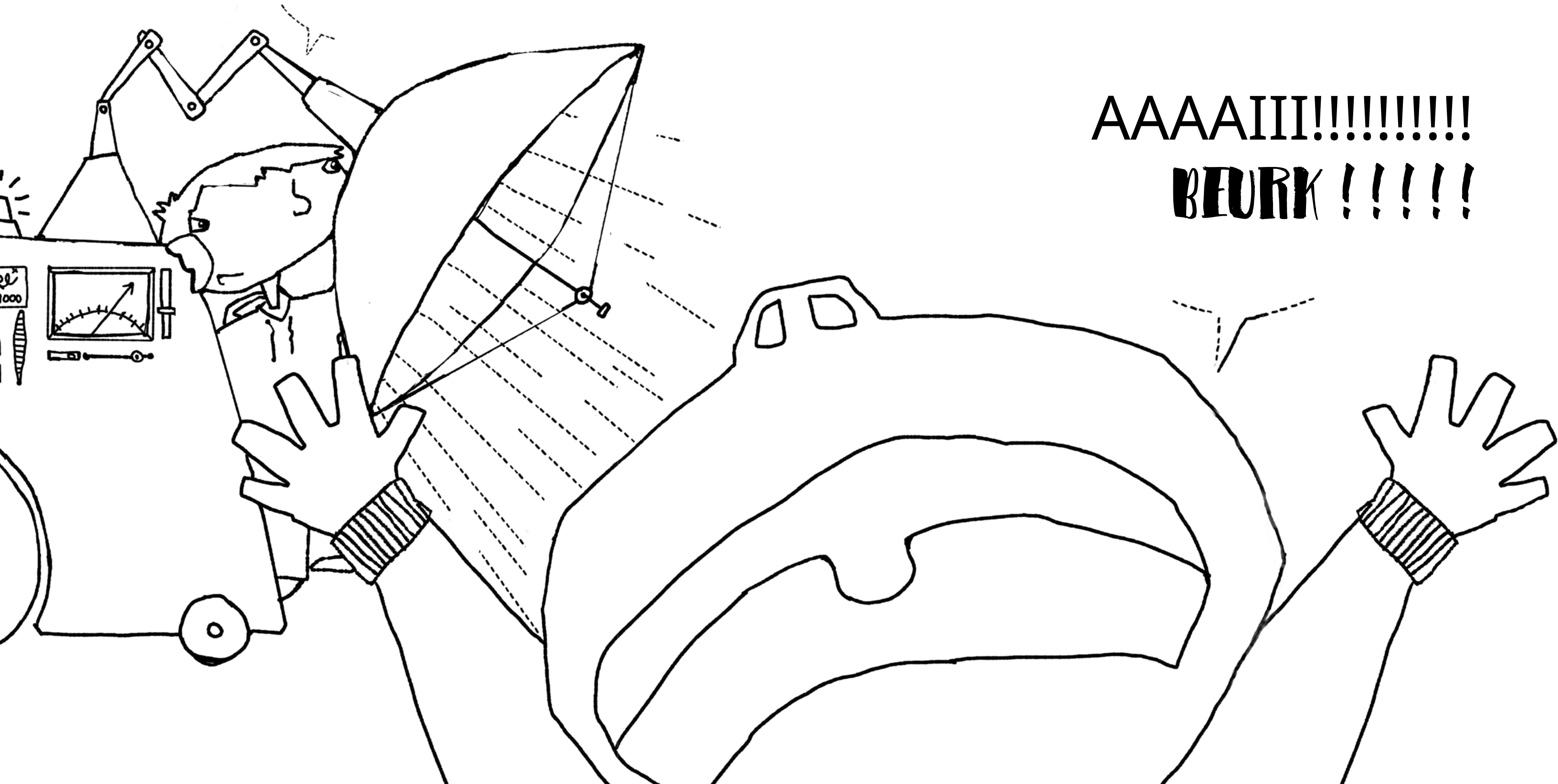


El mexapantalones furrula y relluma y Manfred ta
mexando los pantalones.
El plan d'Egbert funciona.

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte se
dérègle et se met à clignoter. Manfred en fait pipi
dans sa culotte. Le plan d'Egbert fonctionne à merveille.*

¡Mexa-Fred! ¡Mexa-Fred!
¡Manfred ye un nácaru!

**PIPIFRED ! PIPIFRED !
PIPIFRED EST UN BÉBÉ !**



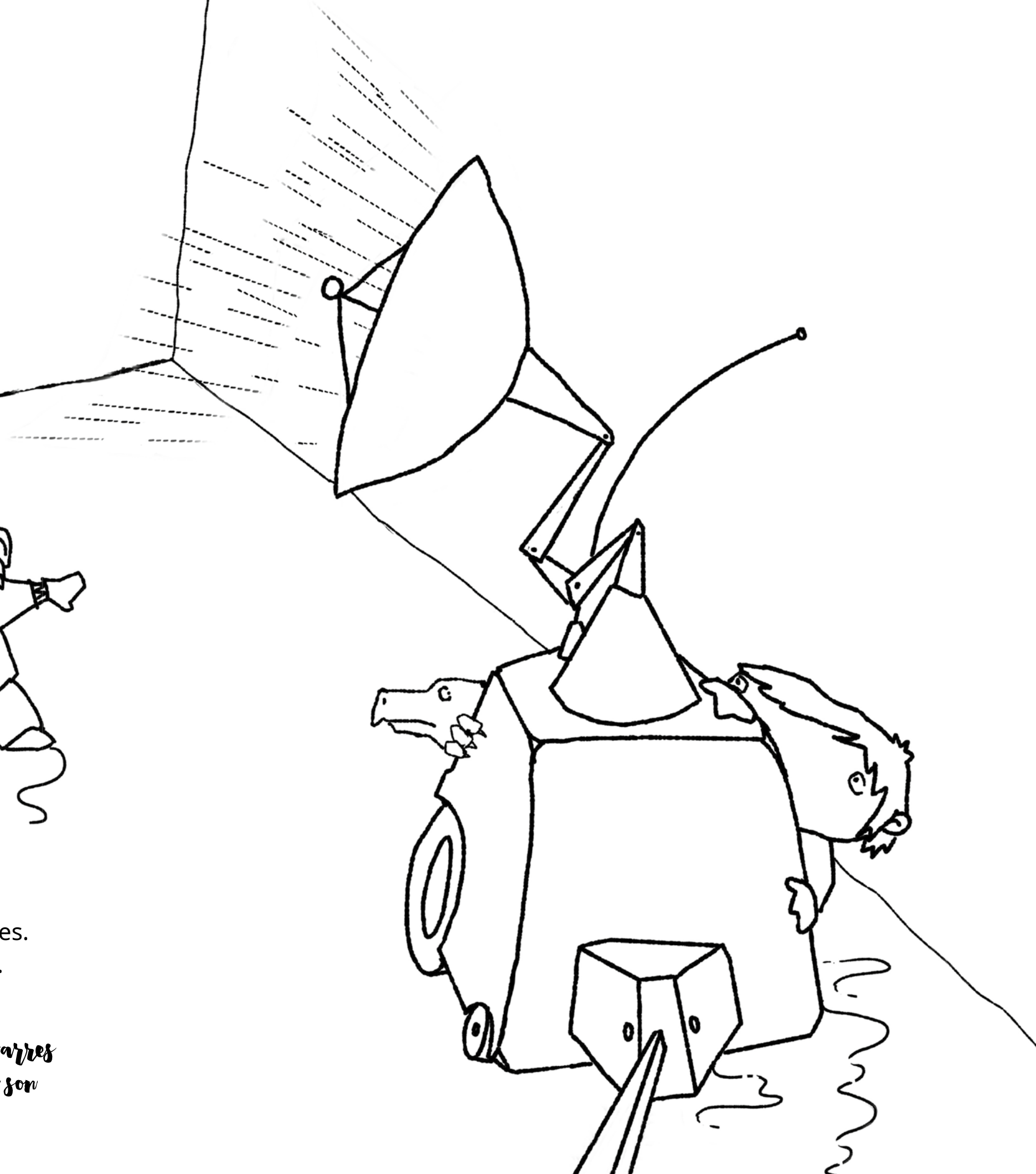
**AAAAIII!!!!!!!!!!!!!!
BEURK !!!!!**

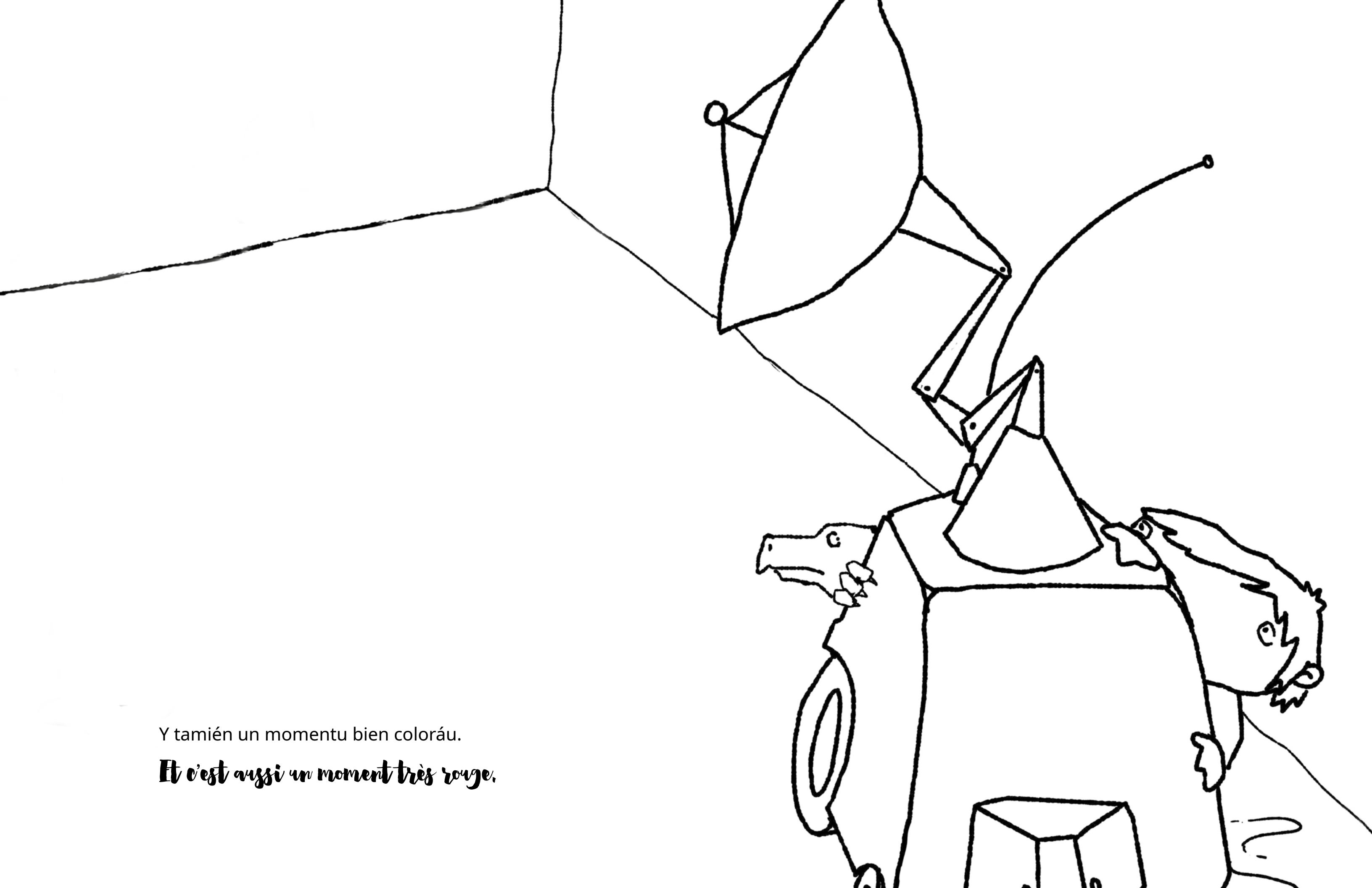




El mexapantalones rux y runfa y toos tán mexando los pantalones.
Hasta Egbert y el so amigu'l dragón. Un momentu bien mariellu.

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte fait des bruits bizarres
et tout le monde se met à faire pipi dans sa culotte. Même Egbert et son
ami le dragon. C'est un moment très jaune.*





Y tamién un momentu bien coloráu.

Et c'est aussi un moment très rouge.

¡Non! Convertí a Manfred en
Mexa-Fred y volvíme Mal-Bert.
¡Siéntolo!

*Oh non! J'ai fait de Manfred un
Pipifred! Je suis devenu un
Mochebert! Je suis désolé!*

Coima. ¡Desearía tener
un sueño verde!

*OUH. Je me souhaite
un rêve en vert!*





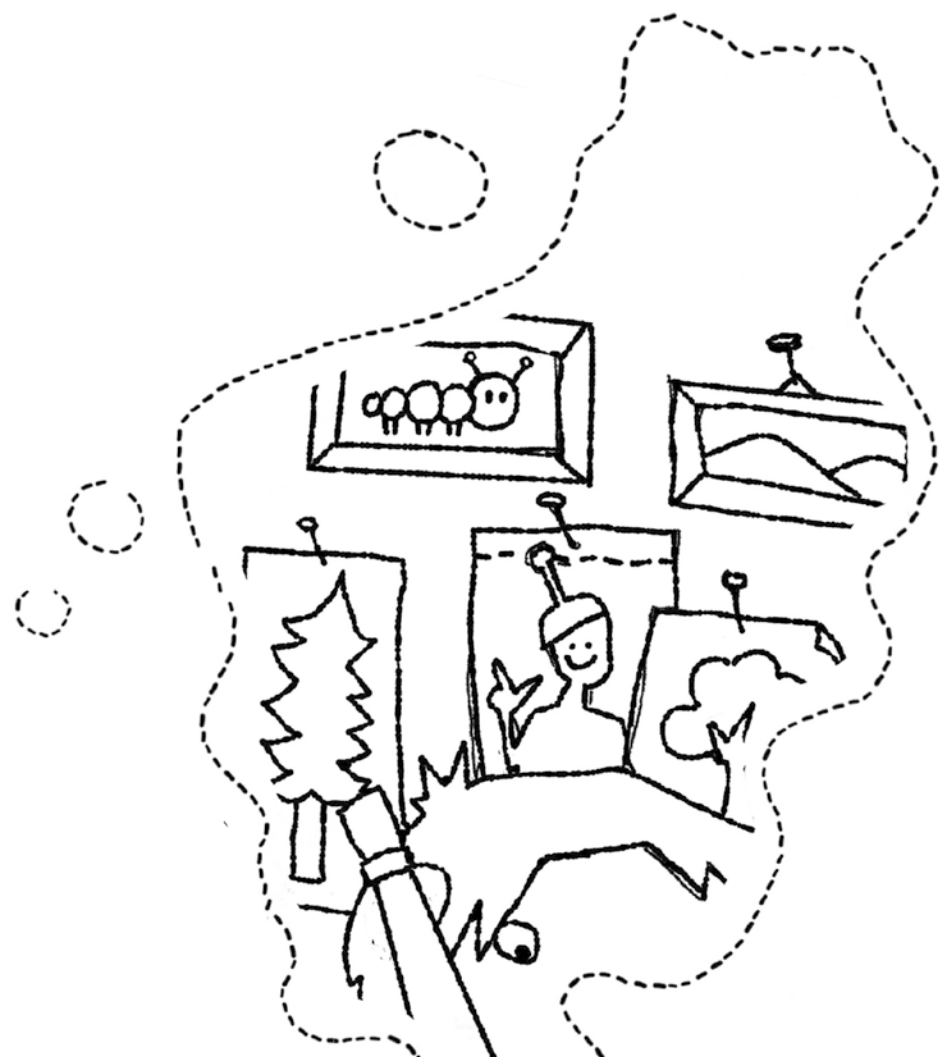


















Imprimer ce livre d'images pour enfants ?

Téléchargez ce livre dans plus de 100 langues au format PDF puis imprimez-le pour vos enfants autant de fois que vous le souhaitez.

Pas d'informations personnelles, pas d'inscription, pas d'e-mail, pas de newsletter, pas d'obligations, juste gratuit :

www.philippwinterberg.com



Biographie de l'auteur...



Philipp B. Winterberg M.A. a étudié les sciences de la communication, la psychologie et le droit à Münster, il vit à Berlin et il aime les expériences variées : il a sauté en parachute en Namibie, pratiqué la méditation en Thaïlande et nagé avec les requins et les raies aux Îles Fidji et en Polynésie.

Ses livres ouvrent de nouvelles perspectives sur des thèmes essentiels comme l'amitié, l'attention, le bonheur. Ils ont été lus dans plus de 200 langues à travers le monde.



